

НАЦИОНАЛЬНО-СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ЧЕРТЫ АМЕРИКАНСКОГО ЮМОРА

Немкова А.Р.

Белорусский государственный университет

Аннотация: в статье рассматривается американский юмор как отражение культуры, истории и судьбы народа, излагаются основные классификации и признаки американского юмора.

Ключевые слова: национальный характер, американский юмор, лингвистическая культура, анекдот.

В процессе изучения иностранного языка невозможно не познакомиться с культурой его носителей. При этом исследование культуры непременно коснется национальных черт народа. Национальный характер – одно из наиболее явных и в то же время трудноопределимых явлений в мировой культуре. Существует довольно ограниченный круг видов деятельности, где он мог бы проявить себя в истинной, незамутненной форме. Одним из них, несомненно, можно назвать чувство юмора и комическое творчество.

Судя по всему, специфические черты американского юмора возникли еще во времена первых переселенцев в Новый Свет. Работники лесопилки, пастухи, охотники – каждая такая группа постепенно заимела свои смешные профессиональные истории. Весьма вероятно, что эти первые феномены американского юмора (которые по своему содержанию были чем-то вроде баек) включали элементы некоторой назидательности, рассчитанной на конкретный эффект восприятия такой истории. Их рассказывали друг другу у барных стоек салунов, во время прогулок верхом и т.д. Первые феномены письменного американского юмора появились только в середине XIX века, после многочисленных военных конфликтов и гражданской войны.

По поводу самобытности американского юмора следует все же

констатировать, что зародился он на базе классического английского юмора и претерпел ряд существенных изменений как в семантике (ценность, смысл), так и в стилистике, а также в ее коммуникативных аспектах. В своем современном виде он генетически гетерогенен и достаточно разнообразен, его с полным правом можно обозначить тем англицизмом, что попал уже и в русский язык как «микст» («mixture» - «смесь» - англ.) следующих основных компонентов: традиционный английский юмор, ирландские шутки и анекдоты и феномены еврейской сатиры [3].

Структура традиционной американской шутки всегда строилась по определенным шаблонам, которые были рассчитаны не на «интеллектуальную элиту», а на всеобщее понимание. Поскольку английский юмор, понимаемый лишь единицами (или даже вообще никем, кроме самого рассказчика), успехом в коммуникации не пользовался, американский в этом отношении становился «детищем» именно американского варианта английского языка.

Стиль юмора жителей США весьма разнообразен и широк, поскольку ощущается влияние на него большого количества этнических групп. Американский юмор может быть одновременно наглым, грубоватым и свободным от национальных предрассудков, а также добрым, тонким и меланхоличным, хотя предпочтение, в основном, отдается отборным, дерзким шуткам [1, с. 363]. Многие судят об американцах по комедиям, которые снимают в США, но большинство таких фильмов чаще всего нацелены прежде всего на получение прибыли и, соответственно, ориентированы на массового потребителя. Ведь именно в Америке были придуманы и не единожды воплощены на экране такие незамысловатые «гэги», как, например, бросить торт в лицо или поскользнуться на банановой кожуре, неизменно сопровождавшиеся оглушительным смехом.

Можно выделить целый ряд признаков американского юмора:

- Негласное отсутствие скрытого смысла, ироничная прямота или

двойной смысл.

- Полная открытость, «досказанность». Абстрактный анекдот, как правило, «не доходит».
- Понятие смешного в американском обществе в основном базируется на высмеивании глупости, недалекости, человеческой приверженности к низменным поступкам.
- Доведение и без того нелепой ситуации до крайности, какой-то несуразицы, абсурда.
- Зачастую применяются немислимые на первый взгляд сравнения, преувеличения, игра слов.

Стоит отметить, что американцы не из тех людей, что любят «сыпать» анекдотами. Возможно, это объясняется тем, что анекдот или насмешливая шутка могут обидеть или оскорбить собеседника, и в таком случае последствия могут оказаться совсем нешуточными – вплоть до штрафа за оскорбление или даже повестки в суд.

Американцам свойственен деятельностный (агентивный) тип культуры коммуникативного поведения [2, с. 12]. Британский лингвист Р. Льюис относит экстравертность, «пускание пыли в глаза», жесткий разговор, политическую наивность, упрощение (примитивизм) к основным особенностям национальных стереотипов американцев, которые определяют их коммуникативное поведение [6, с. 133].

Самые расхожие и актуальные американские шутки можно классифицировать по различным критериям. Рассмотрим классификацию Е.В. Мартыновой и Г.Р. Еремеевой [4, с. 368]:

1. Юмор на тему социального неравенства американского общества и особенностей массового сознания. Такого рода шутки также называют «на тему дня».

2. О проблемах взаимоотношений между человеком и Богом.

3. Различия между мужчинами и женщинами. В шутках на эту тему

выражается вечный конфликт между мужчиной и женщиной.

4. Высокая стоимость судебного разбирательства. Такого рода шутки вполне обыденны для американцев. В США стоимость услуг адвоката очень высока, и большинство людей не могут себе позволить нанять хороших защитников [5, с. 165]. Поэтому в сознании людей они выглядят как недобросовестные, эгоистичные и богатые люди.

Таким образом, можно сделать вывод, что американский юмор берет свое начало в классическом британском юморе и имеет специфические особенности, такие как негласное отсутствие скрытого смысла, игра слов, высмеивание глупости и даже доведение какой-либо ситуации до абсурда. Его отличительным признаком является не элитарность, а массовость.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вержинская, И.В. Американский индивидуализм как лингвокультурологическая модель создания американского юмора [Текст] / И. В. Вержинская // Актуальные вопросы современной науки: Материалы XI Международной научно-практической конференции (30 апреля 2011 г.) : Сборник научных трудов / Под ред. д. п. н., проф. Г. Ф. Гребенщикова. – Москва, 2011. – С. 360-364

2. Вержинская, И.В. Лингвокультурологические особенности средств реализации комизма в американском дискурсе [Текст] / И. В. Вержинская // Филология и лингвистика: проблемы и перспективы: материалы междунар. заоч. науч. конф. (г. Челябинск, июнь 2011 г.). / Под общ. ред. Г.Д. Ахметовой. – Челябинск, 2011. – С. 11-14.

3. Зенон, Н.С. Эти странные американцы: чувство юмора [Электронный ресурс] – <http://www.langust.ru/review/xeno-us3.shtml>. – [Режим доступа: 28.10.2020].

4. Мартынова, Е.В., Еремеева, Г. Р. Лингвистические особенности юмористического дискурса в английском языке / Е.В. Мартынова, Г. Р.

Еремеева // Филологические науки. Вопросы теории и практики, Тамбов: Грамота, 2018. – № 6. – Ч. 2. – С. 367-370.

5. Martynova, E.V., Shamsutdinova, E. Kh., Baranova, A. R., Eremeeva, G. R. Analysis of discourse of stand-up performance / E. V. Martynova and others // Ad Alta: Journal of Interdisciplinary Research, 2017. – Vol. 7. Part 2. – P. 165-167.

Lewis, R.D. When cultures collide: Leading across cultures / R.D. Lewis. – Nicholas Brealey International, 2006. – 593 с.